

# FIESTAS

SEMANA DA

# TORTILLA DE BETANZOS

DO 6 AO 15 DE OUTUBRO DE 2023



[www.aguasdoparanocoruna.es](http://www.aguasdoparanocoruna.es)

Aitor  
Distribuciones

Aguas do  
**Parano**

698-179-888

[aitor@aguasdoparanocoruna.es](mailto:aitor@aguasdoparanocoruna.es)

AGUA EMBOTELLADA  
REPARTO A DOMICILIO,  
EMPRESAS, ALQUILER Y  
VENTA DE FUENTES Y  
DISPENSADORES

Rúa Bel 10C Polígono Espírito Santo  
15165 Bergondo (La Coruña)



# NO RADIO, NO PARTY

# iFIESTAS®

CONECTA AHORA CON LA RADIO DE LAS FIESTAS DE TU CIUDAD

 [radioifiestas.com](http://radioifiestas.com)

Eventos, gastronomía, conciertos,  
fiestas, ... y no te pierdas nada!





# SEMANA

# DA TORTILLA DE BETANZOS 2023



## ¡FIESTAS

## STAFF

### EDITA

JL Publicaciones S.L.  
Web: [www.jlpublicaciones.com](http://www.jlpublicaciones.com)  
E-mail: [info@jlpublicaciones.com](mailto:info@jlpublicaciones.com)

### DIRECCIÓN

José Luis Fernández

### DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Andree Montesinos

### PUBLICIDAD

JL Publicaciones

### PORTADA:

JLPublicaciones

### PROGRAMACIÓN:

Oficial [www.concello.betanzos.es](http://www.concello.betanzos.es)

### QUE VER:

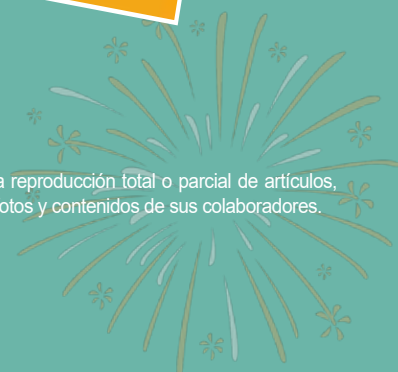
Fuente [www.imanesdeviaje.com](http://www.imanesdeviaje.com)

### DEPÓSITO LEGAL:

C 1057-2017

J.L. PUBLICACIONES S.L. informa que: Al amparo del Art. 32.1 de la Ley de Propiedad Intelectual, queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de artículos, fotografías y anuncios de esta publicación, sin autorización escrita de la Editorial. La Editorial no se responsabiliza de las opiniones, fotos y contenidos de sus colaboradores. La revista y la editorial, no se hace responsable de los posibles errores, cambios de horarios, direcciones y/o programa de fiestas.

Síguenos en: [revistaifiestas](https://www.instagram.com/revistaifiestas)





# 06 AL 15 DE OCTUBRE

EL CONCELLO DE BETANZOS CELEBRARÁ SU SEMANA DE LA TORTILLA DEL 6 AL 15 DE OCTUBRE. EL AYUNTAMIENTO APUESTA ASÍ POR LA PROMOCIÓN DE SU PRODUCTO ESTRELLA CON UN CONCURSO QUE PREMIARÁ LA MEJOR TORTILLA DE LOS LOCALES DE HOSTELERÍA Y TAMBIÉN LA MEJOR ELABORADA POR PARTE DE LOS CIUDADANOS.

LA ALCALDESA DEL MUNICIPIO, MARÍA BARRAL, PRESENTÓ ESTE SÁBADO LA XIII EDICIÓN DE LA SEMANA DE LA TORTILLA. LA MODALIDAD PROFESIONAL DEL CONCURSO, DIRIGIDA A LOS ESTABLECIMIENTOS, YA HA ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN, QUE PODRÁ REALIZARSE HASTA EL 28 DE SEPTIEMBRE POR SEDE ELECTRÓNICA.

LOS AFICIONADOS QUE TAMBIÉN QUIERAN PRESUMIR DE SUS TORTILLAS CASERAS PODRÁN INSCRIBIRSE DE FORMA PRESENCIAL EN LA OFICINA DE TURISMO EN HORARIO DE 10:00 A 14:00 HORAS, DE LUNES A SÁBADO, ENTRE EL 2 Y EL 10 DE OCTUBRE. AQUELLOS QUE LO PREFIERAN TAMBIÉN PODRÁN ENVIAR UN CORREO ELECTRÓNICO A COMUNICACION@BETANZOS.NET APORTANDO NOMBRE, DIRECCIÓN, DNI Y TELÉFONO.

## CATA A CIEGAS PARA ELEGIR LA GANADORA

EL OBJETIVO DE ESTA INICIATIVA ES PONER EN VALOR EL PRODUCTO GASTRONÓMICO POR EL QUE BETANZOS ES CONOCIDO A NIVEL NACIONAL. LOS ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES TENDRÁN UN DISPOSITIVO IDENTIFICATIVO Y OFRECERÁN PIN-



CHOS DE TORTILLA A DOS EUROS DE 12:00 A 15:00 HORAS Y DE 20:00 A 22:30 HORAS POR LA SEMANA Y DE 20:00 A 23:30 HORAS LOS VIERNES Y SÁBADOS.

EL AYUNTAMIENTO VOLVERÁ A ORGANIZAR EL CERTAMEN CON CATA A CIEGAS PARA ELEGIR LOS CINCO FINALISTAS. LOS HOSTELEROS TRASLADARÁN SU MEJOR TORTILLA AL LICEO PARA QUE EL JURADO LA PRUEBE SIN SABER SU PROCEDENCIA, DE FORMA QUE DE ESTA CATA SALGAN LAS CINCO FINALISTAS QUE COMPETIRÁN EN LA GRAN FINAL DEL 15 DE OCTUBRE.

LOS INTEGRANTES DEL JURADO SERÁN LOS ENCARGADOS DE ELEGIR LA MEJOR TORTILLA DE BETANZOS 2023 ELABORADA, COMO ÚNICOS INGREDIENTES, CON PATATA, ACEITE, SAL Y HUEVOS. LA CATA FINAL SERÁ RETRANSMITIDA POR LAS REDES SOCIALES DEL CONCELLO DE BETANZOS.

LOS LOCALES DE HOSTELERÍA OFRECERÁN PINCHOS DE TORTILLA DURANTE TODA LA SEMANA Y YA PUEDEN INSCRIBIRSE EN EL CONCURSO. LOS CLIENTES PUEDEN PARTICIPAR EN UN SORTEO Y LOS VECINOS DEL MUNICIPIO, EN EL CONCURSO DE TORTILLA CASEIRA.



## CARPINTERÍA DE MADERA AMADOU SY

☎ 692 579 207

f [www.facebook.com/amadou-sy](https://www.facebook.com/amadou-sy)

✉ [amsyruanueva@gmail.com](mailto:amsyruanueva@gmail.com)

Polígono Industrial Piadela Norte, s/n - 15300 - Betanzos (A Coruña)



## UN SORTEO ENTRE LOS CLIENTES

LAS PERSONAS QUE PRUEBEN LA TORTILLA EN AL MENOS CINCO ESTABLECIMIENTOS ENTRARÁN EN UN SORTEO QUE SE REALIZA EN COLABORACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA MARIÑAS CORUÑESAS Y TERRAS DO MANDEO. ASÍ, LOS CLIENTES OPTARÁN A LLEVARSE CINCO EXPERIENCIAS GASTRONÓMICAS PARA DOS PERSONAS EN UNO DE LOS RESTAURANTES DA BIOSFERA. LOS PARTICIPANTES DEBERÁN CUBRIR UN CUPÓN CON LOS SELLOS DE CADA ESTABLECIMIENTO EN EL QUE PRUEBEN LAS TORTILLAS Y ENTREGARLO, YA SELLADO, EN CUALQUIERA DE LOS LOCALES QUE PARTICIPEN EN LA SEMANA DE LA TORTILLA. LOS CIUDADANOS PODRÁN VOTAR, ADEMÁS, CUÁL ES PARA ELLOS LA MEJOR TORTILLA DE LA EDICIÓN, QUE RECIBIRÁ EL PREMIO POPULAR.



Más info en:  
 @beatriz13pele

*miko13chus@hotmail.es*  
 Plaza Francisco Blanco  
 Nº 5, Bajo - Betanzos

Pide tu cita  
 Telfs. 981 770 514  
 609 138 573



## EL CONCURSO DE TORTILLA CASEIRA

MARÍA BARRAL EXPLICÓ QUE SE CELEBRARÁ EL CONCURSO DE TORTILLA CASEIRA PARA QUE LA SEMANA DE LA TORTILLA "NO SÓLO CUENTE CON PROFESIONALES SINO QUE SEA UNA FIESTA Y UNA CELEBRACIÓN EN LA QUE PARTICIPEN CUANTOS MÁS VECINOS/AS, MEJOR". TODOS LOS VECINOS MAYORES DE 18 AÑOS EMPADRONADOS EN BETANZOS PODRÁN PARTICIPAR.

LAS PERSONAS INSCRITAS PARA EL CONCURSO ACUDIRÁN EL DÍA **14 DE OCTUBRE** A LAS **12:00 HORAS** AL SALÓN AZUL DEL EDIFICIO ARCHIVO CON UNA TORTILLA ENTERA QUE TENGA COMO MÍNIMO DE 18 CENTÍMETROS. EN EL MOMENTO DE LA ENTREGA SE ASIGNARÁ UN NÚMERO A CADA UNA DE LAS TORTILLAS PARTICIPANTES SEGÚN EL ORDEN DE LLEGADA.

UN JURADO CATARÁ Y PUNTUARÁ DE 1 A 5 CADA TORTILLA SIN CONOCER A QUIÉN PERTENECE CADA UNA DE ELLAS. LA SUMA DE LA PUNTUACIÓN DE LOS MIEMBROS



DEL JURADO DARÁ LUGAR A LA TORTILLA GANADORA, ASÍ COMO A LA SEGUNDA Y TERCERA CLASIFICADA.

EL JURADO CALIFICARÁ LAS TORTILLAS CON BASE A CRITERIOS DE IMPARCIALIDAD, OBJETIVIDAD Y PLENA IGUALDAD DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES, SEGÚN EL AYUNTAMIENTO. LOS JUECES, DENTRO DE LOS CRITERIOS DE OBJETIVIDAD, VALORARÁN QUE REÚNA LAS CARACTERÍSTICAS PROPIAS DE LA TORTILLA DE BETANZOS: QUE

Avenida Finisterre, 442 \* Polígono Industrial A Grela \* 15010 A CORUÑA

Tel / Fax 981 271 577 \* Tel 626 147 099 \* 696 216 463 \* patatagomezvazquez@gmail.com



SEA JUGOSA Y ESTÉ ELABORADA EXCLUSIVAMENTE CON PATATAS, HUEVOS, ACEITE Y SAL.

EL AYUNTAMIENTO INDICA QUE HABRÁ TRES PREMIOS. EL PRIMER PREMIO DE MELLOR TORTILLA CASEIRA 2023 SE LLEVARÁ UN TROFEO CONMEMORATIVO Y UN LOTE DE PRODUCTOS DEL PATROCINADOR Y DEL AYUNTAMIENTO; MIENTRAS QUE EL SEGUNDO Y EL TERCER PREMIO SE IRÁN A CASA CON UN LOTE DE PRODUCTOS DEL PATROCINADOR Y DEL AYUNTAMIENTO.

## PRECIO DE LAS TAPAS

EL OBJETIVO ES PONER EN VALOR EL PRODUCTO GASTRONÓMICO POR EL QUE BETANZOS ES CONOCIDO A NIVEL NACIONAL, EN ALGO MÁS DE UNA SEMANA Y EN EL QUE LOS ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES, QUE TENDRÁN UN DISPOSITIVO IDENTIFICATIVO, OFRECERÁN PINCHOS DE TORTILLA TODOS LOS DÍAS DE **12.00 A 15.00 HORAS** Y DE **20.00 A 22.30**, POR LA SEMANA, MIENTRAS QUE SERÁ DE **20.00 A 23.30** LOS VIERNES Y SÁBADOS. EL PRECIO DE CADA TAPA SERÁ DE DOS EUROS.

LA ORGANIZACIÓN VOLVERÁ A ORGANIZAR EL CERTAMEN CON CATA A CIEGAS PARA ELEGIR LOS CINCO FINALISTAS. ES DECIR, EN LUGAR DE PROBAR LA TORTILLA EN CADA UNO DE LOS ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES, SERÁN LOS HOSTELEROS LOS QUE LA TRASLADEN AL LICEO PARA SER DEGUSTADA POR EL JURADO SIN SABER



EL NOMBRE DEL LOCAL DONDE SE HIZO. DE ESA CATA SALDRÁN LOS CINCO FINALISTAS PARA EL DOMINGO, 15, QUE SERÁN VALORADOS POR UN JURADO PROFESIONAL. LOS INTEGRANTES DE ESTE JURADO SERÁN LOS ENCARGADOS DE ELEGIR LA MEJOR TORTILLA DE BETANZOS 2023 ELABORADA CON, COMO ÚNICOS INGREDIENTES, PATATA, ACEITE, SAL Y HUEVOS, EN UNA CATA QUE SERÁ RETRANSMITIDA POR REDES SOCIALES.



 **CARNICERIA FERMIN**



**Tif.: 981 77 46 95**  
Manuel Naveira, 1 bajo · BETANZOS

 **Poda e talas controladas en árbores e palmeiras**  
Tratamento fitosanitarios en arboredo  
Xestión e análise de risco en arboredo  
Sustentación artificial e anclaxes  
Formación

 Poda en Altura Galicia  
☎ 659 158 133 ☎ 686 668 007  
✉ [podaenalturagalicia@hotmail.com](mailto:podaenalturagalicia@hotmail.com)  
[www.podaenalturagalicia.com](http://www.podaenalturagalicia.com)

 David Barral Carregal  
Arborista Certificado  
European Tree Worker  
ID: 006470



# QUÉ VISITAR EN BETANZOS



## PLAZA DE LOS HERMANOS GARCÍA NAVEIRA

La Plaza Hermanos García Naveira es el centro neurálgico de la villa y está dedicada a estos hermanos empresarios nacidos en Betanzos a finales del siglo XIX. Fueron emigrantes y destacaron por su contribución humanitaria al pueblo de Betanzos, especialmente cuando regresaron como indianos de Argentina.

En esta plaza se concentran alguno de los monumentos más importantes que ver en Betanzos. Por un lado, las míticas letronas de Betanzos. Probablemente es una de las fotos más típicas del pueblo. Por cierto, ya me dirás cómo lo haces para poder sacar todas las letras completas, porque para mí fue completamente imposible al estar colocadas formando un arco. La "s" desaparece siempre de la foto.

En esta misma plaza también se encuentra el Edificio Liceo, construido para instalar aquí el archivo de Galicia, aunque nunca se utilizó para ello. También está el Antiguo Hospital de San Antonio, que se construyó

para albergar a los enfermos de la ciudad y a los peregrinos del camino inglés. Actualmente aquí se encuentran los juzgados.

Pero no son los únicos edificios importantes de esta plaza. Siguen: el Colegio de Huérfanas, la Fuente de Diana Cazadora, que es una réplica de la escultura de "la Diana de Versalles" que se expone en el Museo del Louvre, el Museo As Mariñas y la Iglesia de Santo Domingo.

Por cierto, me apetece contarte una cosa muy curiosa que tiene lugar en esta plaza. En las fiestas del patrón de Betanzos, en San Roque, la noche del 16 de agosto se lanza desde aquí el famoso Globo de Betanzos, el globo de papel más grande del mundo. Tiene 25 metros de altura y se crea de manera artesanal con más de 120 kilos de papel. La familia Pita es la encargada de esta tradición donde el globo se pinta con dibujos llenos de humor.



**Loly's Academy**  
Academia de idiomas en la localidad de Betanzos.  
Se dictan clases a partir de los 6 años de edad.  
Con 11 años de experiencia desde el 2012

**Idiomas:**  
Inglés  
Frances

©636 419 622      ©981 771 080  
Avda. de Castilla, 44 - 15300 - Betanzos (A Coruña)

## Jorge Vidal

**Decoraciones · Reformas · Pinturas**

☎ 630 689 230 ☎ 981 772 104

✉ decoracionesreformas pinturasjorge@hotmail.com  
■ Primer Grupo Brigantium, 77 3º - 15300 - Betanzos





## IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL AZOGUE

Bajando de la Plaza de la Constitución por Rúa Rol-dán y girando por Rúa Pescadería llegamos a la Iglesia de Santa María del Azogue. La fachada de la iglesia tiene ciertas similitudes con la Iglesia de Santiago de Betanzos, pero por el entorno, la plaza tan bonita en la que se encuentra y las casas de colores que tiene justo enfrente me encantó.

Esta iglesia es de estilo gótico y se construyó entre fi-

nales del siglo XIV y principios del siglo XV por obra de otro Andrade, en este caso Fernán Pérez de Andrade "O Boo". Por eso, la plaza en la que se sitúa se llama Plaza de Fernán Pérez de Andrade. Al igual que la Iglesia de Santiago tiene planta basilical y tres naves. Algo curioso de su interior es que tiene un capitel con un calendario agrícola, el único de Galicia. La Iglesia ha sido declarada Monumento Nacional y Bien de Interés Cultural.



Isa Asesores de Imagen

**UNISEX**

C/ Rosalía de Castro, 2 Bajo

Telf.: 881 980 393

info@isaimagen.com

www.isaimagen.com





## IGLESIA DE SAN FRANCISCO

También en la misma Plaza de Fernán Pérez de Andrade "O Boo" y enfrente de Santa María del Azogue nos encontramos con esta iglesia de estilo gótico construida en la segunda mitad del siglo XV.

La planta de la iglesia tiene forma de cruz latina y como curiosidad comentar que aquí se encuentran sepulcros de caballeros de la época medieval. Entre ellos el Sepulcro

de Fernán Pérez de Andrade, gran señor y caballero de Galicia, adornado con el escudo de la familia de Andrade. Por cierto, ¿sabías que la familia de los Andrade, los sheriff de la villa, son ascendientes de la Casa de Alba? Sí, los de la Duquesa de Alba.

La iglesia ha sido declarada también Monumento Nacional y Bien de Interés Cultural.



**CANALONES**  
de aluminio, cobre y cinc  
FABRICACIÓN EN LA PROPIA OBRA  
**ASTRAY**



Alfoli, 7 - BETANZOS (A Coruña)

☎ 658 471 455 - 665 386 685



# CÁRNICUM<sup>®</sup>

La excelencia en carne tiene nombre.



Pol. Industrial de Bergondo nave R4  
15165 Bergondo - A Coruña

[www.facebook.com/Carnicum](https://www.facebook.com/Carnicum)

 648 961 100





# *Casa Pepito*

Restaurante

Café

Bar



La auténtica cocina gallega

Carne, pescado, ensaladas, sartenes, postres y mucho más...

*Especialidades de la casa:*

*Callos, Carne asada, Bacalao Pepito y Rape cazuela*

Lugar O Monte, 50 - 15318 Abegondo (A Coruña)

☎ 881 062 725    📞 663 813 447    📷 📘 comeencasapepito